

**ARCHIVES HISTORIQUES
DE LA COMMISSION**

**COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"**

COM (81)15

Vol. 1981/0004

Historical Archives of the European Commission

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

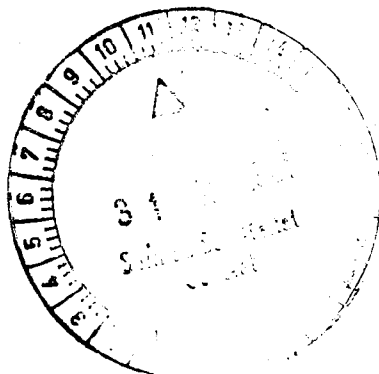
KOM(81) 15 endelig udg.

Bruxelles, den 27. januar 1981

Forslag til
RÅDETS FORORDNING (EØF)

om ændring af forordning (EØF) nr. 1767/79, 828/78 og 938/79 samt af forordning (EØF) nr. 1769/77 og 831/78 om levering af henholdsvis skummetmælkspulver og mælkefedt til visse udviklingslande og specialiserede organisationer inden for fødevarehjælpeprogrammerne

(forelagt Rådet af Kommissionen)



KOM(81) 15 endelig udg.

A. Begrundelse

Gennemførelsen af fødevarerhjelpeprogrammerne for mejeriprodukter, særlig skummetmælkspulver, forsinkes ofte på grund af mangel på de nødvendige tekniske muligheder for en korrekt anvendelse af varerne.

1. Skummetmælkspulver

Til trods for et betydeligt behov for proteiner har visse lande vanskeligheder med at anvende de mængder, som stilles til deres rådighed, enten fordi mejeriindustrien ikke fungerer hensigtsmæssigt eller på grund af, at der ikke findes veltilrettelagte fordelingsprogrammer. Herved opstår der betydelige forsinkelser i leveringen og en ophobning af mængder, i de almindelige reserver.

Kommissionen er af den mening - hvilket den har givet udtryk for i Europa-Parlamentet under debatten vedrørende "sulten i verden" - at de mængder skummetmælkspulver, som er til rådighed inden for fødevarerhjelpeprogrammet hvert år, dvs. 150 000 t, udgør et maksimum, så længe der ikke er fundet veje og midler til at forøge udviklingslandenes muligheder for at anvende dem (mejerier, veltilrettelagte fordelingsprogrammer).

De ikke-tildelte mængder, som indgår i de almindelige reserver i de forskellige programmer (1978/79/80), udgør i øjeblikket 13 229 t, hvortil skal føjes 8 375 t skummetmælkspulver, som var bestemt for lande, der ikke har anmodet om leverancerne, eller hvor Kommissionen har fundet, at den ikke kan foretage leveringerne på grund af manglende garanti for en passende anvendelse.

Samtidig hermed har det ikke været muligt at opfylde ønskerne fra en række lande og organisationer, som har mulighed for at anvende en større mængde, end de har fået tildelt.

Derfor finder Kommissionen, at det er nødvendigt at ændre tildelingerne af disse mængder.

Under hensyntagen dels til de almindelige reserver og dels til, at der bør annulleres en række aktioner, som figurerer i tidligere programmer, og som ikke kan forventes gennemført inden for den nærmeste fremtid, er de disponible mængder som følger:

Program	Reserver	Land	I alt
1977	-	450 t Guinea Conakry 650 t Yemen (Den demokratiske Folkerepublik)	
		<hr/> 1 100 t	1 100 t
1978	400 t	600 t Antigua 50 t Congo 2 325 t Sudan 3 000 t Yemen (Den demokratiske Folkerepublik)	
		<hr/> 5 975 t	6 375 t
1979	6 714 t	700 t Mauritius 600 t Guinea Bissau	
		<hr/> 1 300 t	8 014 t
1980	6 115 t	-	6 115 t
I alt	13 229 t	8 375 t	21 604 t
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

Kommissionen vil, i det omfang de ovennævnte lande i fremtiden måtte få behov herfor, foreslå en tildeling inden for rammerne af de årlige programmer.

Kommissionen har fået forelagt en anmodning om fødevarehjælp i form af skummetmælkspulver fra VFP, hvis samlede underskud udgår 22 000 t. For at kunne sikre de normale leverancer i forbindelse med sine projekter må VFP for tidsrummet frem til slutningen af 1981 kunne disponere over en samlet mængde på 117 000 t, heri ikke medregnet eventuelle nødhjælpsforanstaltninger.

Det anslås, at de forskellige donorer vil yde bidrag på i alt 95 000 t. Underskuddet udgør således 22 000 t.

Såfremt disse bidrag ikke øges, er der risiko for, at en række igangværende "food for work"-projekter bliver standset.

Inden for rammerne af fødevarehjælpeprogrammet for 1980 yder Fællesskabet 30 000 t skummetmælkspulver til VFP, og den samme mængde vil blive foreslået for 1981. Det vil være af betydning, at der gøres en yderligere indsats for at hjælpe denne organisation. Det foreslås derfor, at VFP undtagelsesvis tildeles en mængde på 15 489 t skummetmælkspulver, som svarer til restmængderne fra programmerne for 1977, 1978 og 1979, efter at de ovennævnte aktioner er annulleret.

2. Butteroil

For så vidt angår butteroil er Kommissionen af den mening, at de mængder (45 000 t), som er til rådighed årligt, inden for fødevarehjælpeprogrammet,

er utilstrækkelige i forhold til udviklingslandenes behov. Kommissionen har derfor i forbindelse med budgettet for 1981 gentaget sin anmodning om opførelse af bevillinger, som gør det muligt at forøge de mængder, som i øjeblikket er til rådighed med 10 000 t.

Det har imidlertid vist sig, at to af de lande, som figurerer blandt modtagerne, ikke har anmodet om levering af den mængde, som er blevet tildelt dem. Det drejer sig om Yemen (Den demokratiske Folkerepublik) med en mængde på 700 t i programmet for 1977 og 550 t i programmet for 1978 samt Congo, med en mængde på 50 t i programmet for 1978.

Kommissionen mener, at disse tildelinger bør annulleres og tilbageføres til de respektive reserver¹⁾, hvilket vil gøre det muligt for Fællesskabet at råde over en vis yderligere mængde til nødhjælpsaktioner.

1) Reserverne af butteroil er i øjeblikket som følger:
1977: 0 t, 1978: 0 t, 1979: 110 t, 1980: 1 224 t.

B. Forslag

På grundlag af ovenstående oplysninger foreslår Kommissionen Rådet at træffe følgende afgørelser:

1. Annullering af tildelingerne til følgende modtagere:

a) skummetmælkspulver

- programmet for 1977:	Guinea Conakry	450 t
	Yemen (Den demokratiske Folkerepublik)	650 t
- programmet for 1978:	Antigua	600 t
	Congo	50 t
	Sudan	2 325 t
	Yemen (Den demokratiske Folkerepublik)	3 000 t
- programmet for 1979:	Mauritius	700 t
	Guinea Bissau	600 t

b) butteroil

- programmet for 1977:	Yemen (Den demokratiske Folkerepublik)	700 t
- programmet for 1978:	Congo	50 t
	Yemen (Den demokratiske Folkerepublik)	550 t

2.

a) Tildeling af 15 489 t skummetmælkspulver til VFP, idet denne mængde tages dels fra ovenstående annullerede tildelinger og dels fra de reserver, som endnu er til rådighed på programmerne for 1977, 1978 og 1979.

b) Overførsel af 700 t butteroil til den almindelige reserve på programmet for 1977 og af 600 t til den almindelige reserve på programmet for 1978.

C. Finansielle virkninger

Det skal erindres, at disse aktioner ikke får yderligere finansielle virkninger, da de hermed forbundne udgifter allerede er forudset inden for rammerne af de forskellige fødevarehjælpeprogrammer.

FORSLAG TIL

RÅDETS FORORDNING (EØF)

om ændring af forordning (EØF) nr. 1767/79, 828/78 og 938/79 samt af forordning (EØF) nr. 1769/77 og 831/78 om levering af henholdsvis skummetmælkspulver og mælkefedt til visse udviklingslande og specialiserede organisationer inden for fødevarerhjælpeprogrammerne,

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR -

Under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/77¹⁾, 827/78²⁾ og 937/79³⁾ om fastsættelse af almindelige regler for levering af skummetmælkspulver til visse udviklingslande og specialiserede organisationer inden for fødevarerhjælpeprogrammerne for 1977, 1978 og 1979, samt til forordning (EØF) nr. 1768/77⁴⁾, 830/78⁵⁾ og 939/79⁶⁾ om fastsættelse af almindelige regler for levering af mælkefedt til visse udviklingslande og specialiserede organisationer inden for fødevarerhjælpeprogrammerne for 1977, 1978 og 1979,

-
- 1) EFT nr. L 192 af 30.7.1977, s. 1.
 - 2) EFT nr. L 115 af 27.4.1978, s. 1.
 - 3) EFT nr. L 119 af 15.5.1979, s. 1.
 - 4) EFT nr. L 192, s. 5.
 - 5) EFT nr. L 115, s. 6.
 - 6) EFT nr. L 119, s. 5.

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Det er i Rådets forordning nr. 1767/77¹⁾ fastsat, at der skal tildeles 900 t skummetmælkspulver til Guinea og 650 t til Yemen (Den demokratiske Folkerepublik);

det er i Rådets forordning (EØF) nr. 828/78²⁾ fastsat, at der skal tildeles 600 t skummetmælkspulver til Antigua, 50 t til Congo, 2 325 t til Sudan og 3 000 til Yemen (Den demokratiske Folkerepublik);

det er i Rådets forordning (EØF) nr. 938/79³⁾ fastsat, at der skal tildeles 700 t skummetmælkspulver til Mauritius, 600 t til Guinea Bissau og 15 000 t til Vietnam;

det er i Rådets forordning (EØF) nr. 1769/77⁴⁾ fastsat, at der skal tildeles 700 t butteroil til Yemen (Den demokratiske Folkerepublik);

det er i Rådets forordning (EØF) nr. 831/78⁵⁾ fastsat, at der skal tildeles 50 t butteroil til Congo og 550 t til Yemen (Den demokratiske Folkerepublik); bortset fra 450 t fra programmet for 1977, der var tildelt Guinea, har disse mængder ikke kunnet leveres, og de bør derfor overføres til de pågældende programmers reserver;

VFP har indgivet anmodning om fødevarerhjælp i form af skummetmælkspulver; denne organisations behov berettiger til at forøge fødevarerhjælpen fra Fællesskabets side med i alt 15 489 t; forøgelsen bør tages fra de nævnte programmers reserver; følgelig bør nævnte forordninger ændres -

1) EFT nr. L 192 af 30.7.1977, s. 3.

2) EFT nr. L 115 af 27.4.1978, s. 3.

3) EFT nr. L 119 af 15.5.1979, s. 3.

4) EFT nr. L 192 af 30.7.1977, s. 7.

5) EFT nr. L 115 af 27.4.1978, s. 8.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilagene til . . . forordning. (EØF) nr. 1767/77, 828/78, 938/79, 1769/77 og 831/78 ændres som anført i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i De Europæiske Fællesskabers Tidende.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne

Formand

B i l a g

	<u>Land</u>	<u>Mængde</u>
1. Skummetmalkpulver		
I bilaget til		
- forordning (EØF) nr. 1767/77	- udgår: YEMEN (Den demokratiske Folkerepublik)	
	- ændres følgende:	
	GUINEA	450 t i stedet for 900 t
	VFP	28 100 t i stedet for 27 000 t
- forordning (EØF) nr. 828/78	- udgår: ANTIGUA CONGO SUDAN YEMEN (Den demokratiske Folkerepublik)	
	- ændres følgende:	
	VFP	26 375 t i stedet for 20 000 t
	Reserve	4 639 t
- forordning (EØF) nr. 938/79	- udgår: GUINEA BISSAU MAURITIUS	
	- ændres følgende:	
	VFP	38 014 i stedet for 30 000 t
	Reserve	13 061 i stedet for 19 775 t
2. Butteroil		
I bilaget til:		
- forordning (EØF) nr. 1769/77	- udgår: YEMEN (Den demokratiske Folkerepublik)	
	- ændres følgende:	
	Reserve	3 160 i stedet for 2 460 t
- forordning (EØF) nr. 831/78	- udgår: CONGO YEMEN (Den demokratiske Folkerepublik)	
	- ændres følgende:	
	Reserve	2 040 i stedet for 1 440 t.